

**REGOLAMENTO (CE) N. 2139/2004 DELLA COMMISSIONE
dell'8 dicembre 2004**

che adatta e applica il regolamento (CEE) n. 571/88 del Consiglio e che modifica la decisione 2000/115/CE della Commissione ai fini dell'organizzazione delle indagini comunitarie sulla struttura delle aziende agricole nel 2005 e nel 2007

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CEE) n. 571/88 del Consiglio, del 29 febbraio 1988, relativo all'organizzazione di indagini comunitarie sulla struttura delle aziende agricole⁽¹⁾, in particolare l'articolo 8, paragrafi 1 e 4, e il punto 5 dell'allegato II,

considerando quanto segue:

- (1) A seguito dell'adesione della Repubblica ceca, dell'Estonia, di Cipro, della Lettonia, della Lituania, dell'Ungheria, di Malta, della Polonia, della Slovenia e della Slovacchia, il 1° maggio 2004, è necessario modificare l'elenco delle caratteristiche che figurano nell'allegato I del regolamento (CEE) n. 571/88.
- (2) Il nuovo obiettivo politico rappresentato dall'attuazione di una politica agricola comune sostenibile richiede ulteriori informazioni, in particolare sullo sviluppo del settore rurale.
- (3) Conformemente al regolamento (CE) n. 1059/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 maggio 2003, relativo all'istituzione di una classificazione comune delle unità territoriali per la statistica (NUTS)⁽²⁾, tutti i dati statistici degli Stati membri trasmessi alla Commissione e suddivisi per unità territoriali devono utilizzare la classificazione NUTS. Pertanto, ai fini delle indagini sulla struttura delle aziende agricole (qui di seguito definite «indagini sulla struttura delle aziende agricole»), le regioni e i distretti devono essere definiti conformemente alla classificazione NUTS.
- (4) I termini per la comunicazione di dati individuali convalidati relativi alle indagini sulla struttura delle aziende agricole devono essere definiti dalla Commissione, tenendo presente il fatto che il calendario per lo svolgimento delle indagini varia a seconda degli Stati membri.

(5) Occorre pertanto modificare conseguentemente sia lo stesso regolamento (CEE) n. 571/88, che la decisione relativa alle definizioni e alle spiegazioni relative al regolamento stesso, vale a dire la decisione 2000/115/CE della Commissione⁽³⁾.

(6) Le misure di cui al presente regolamento sono conformi al parere del comitato permanente di statistica agraria istituito con la decisione 72/279/CEE del Consiglio⁽⁴⁾,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

L'allegato I del regolamento (CEE) n. 571/88 è sostituito dall'allegato I al presente regolamento.

Articolo 2

La decisione 2000/115/CE è modificata come segue:

- 1) L'allegato I è modificato come indicato nell'allegato II al presente regolamento.
- 2) L'allegato IV è soppresso.

Articolo 3

1. Ai fini delle indagini sulla struttura delle aziende agricole 2005 e 2007, le regioni sono le unità territoriali NUTS 2, conformemente a quanto indicato nel regolamento (CE) n. 1059/2003.

A titolo di deroga, per la Germania le regioni saranno le unità territoriali NUTS 1, conformemente a quanto indicato nel regolamento.

2. Ai fini delle indagini sulla struttura delle aziende agricole 2005 e 2007, i distretti saranno le unità territoriali NUTS 3, conformemente a quanto indicato nel regolamento (CE) n. 1059/2003.

⁽¹⁾ GU L 56 del 2.3.1988, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1435/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio (GU L 268 del 16.8.2004, pag. 1).

⁽²⁾ GU L 154 del 21.6.2003, pag. 1.

⁽³⁾ GU L 38 del 12.2.2000, pag. 1. Decisione modificata da ultimo dall'atto di adesione del 2003.

⁽⁴⁾ GU L 179 del 7.8.1972, pag. 1.

A titolo di deroga, per la Germania i distretti sono le unità territoriali NUTS 2, conformemente a quanto indicato nel regolamento.

3. Ai fini delle indagini sulla struttura delle aziende agricole 2005 e 2007, i comuni sono le unità amministrative più piccole di cui all'allegato III del regolamento (CE) n. 1059/2003. Gli Stati membri indicano il comune di appartenenza di ciascuna azienda oggetto d'indagine.

Articolo 4

Gli Stati membri comunicano dati individuali convalidati risultanti dalle indagini sulla struttura delle aziende agricole 2005 e 2007 conformemente al calendario indicato all'allegato III del presente regolamento.

Articolo 5

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, l'8 dicembre 2004.

Per la Commissione
Joaquín ALMUNIA
Membro della Commissione

ALLEGATO

«ALLEGATO I

ELENCO DELLE CARATTERISTICHE PER IL 2005 E IL 2007 (*)

Note esplicative:

— Le caratteristiche contrassegnate nell'allegato dalle lettere "NE" sono considerate non esistenti o prossime allo zero nello Stato membro interessato.

— Le caratteristiche contrassegnate dalle lettere "NS" sono considerate non significative nello Stato membro interessato.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
											NE														
					NE						NE	NE	NE			NE									
											NE				NE	NE			NE						

A. Ubicazione geografica dell'azienda

1. Circostrizione d'indagine

a) comune o sottocircostrizione d'indagine (1)

2. Zona svantaggiata (1)

a) zona di montagna (1)

3. Zona agricola con vincoli ambientali

B. Personalità giuridica e gestione dell'azienda

(alla data dell'indagine)

1. La responsabilità giuridica ed economica dell'azienda è assunta da:

a) una persona fisica che è unico conduttore di un'azienda indipendente?

si/no

b) una o più persone fisiche che partecipano a un gruppo di aziende? (2)

si/no

c) una persona giuridica?

si/no

2. Se la risposta alla domanda B/1a è "sì", il conduttore è al tempo stesso il responsabile dell'azienda?

			NS		NS	NS	NS		NS	NS				NS	NS			NS	NS	NS				NS	NS	

(*) Nota per il lettore: la numerazione è il risultato della lunga storia delle indagini sulla struttura delle aziende agricole e deve essere mantenuta inalterata per non compromettere la comparabilità delle indagini.

(1) Le informazioni relative alle zone svantaggiate (A/2) e alle zone di montagna (A/2a) sono facoltative nel caso in cui sia inviato il codice del comune (A/1a) per ciascuna azienda. Nel caso in cui il codice del comune (A/1a) non sia fornito per l'azienda, è obbligatorio fornire le informazioni relative alle zone svantaggiate (A/2) e alle zone di montagna.

(2) Informazione volontaria.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
si/no																									
si/no							NS	NS																	
codice																									

si/no

si/no

codice

a) Se la risposta alla domanda B/2 è "no", il responsabile dell'azienda è un membro della famiglia del conduttore?

b) Se la risposta alla domanda B/2a è "sì", il responsabile dell'azienda è il coniuge del conduttore?

3. Grado di formazione professionale agraria del capo azienda (esperienza agraria esclusivamente pratica, formazione agraria elementare, formazione agraria completa)⁽¹⁾

C. Sistema di conduzione (rispetto al conduttore) e sistema di produzione

Superficie agricola utilizzata:

ha/a

1. in conduzione diretta

ha/a

2. in affitto

ha/a

3. a mezzadria o ad altre forme di conduzione

5. Sistemi e pratiche di produzione agricola:

ha/a

a) superficie agricola utilizzata dell'azienda in cui si applicano metodi di produzione dell'agricoltura biologica conformemente alle disposizioni della Comunità europea

ha/a

d) superficie agricola utilizzata in fase di conversione ai metodi di produzione dell'agricoltura biologica

e) l'azienda applica metodi di produzione biologica anche all'allevamento di bestiame? totalmente, in parte, affatto

										NS						NS									

											NS					NE									

⁽¹⁾ Caratteristica non registrata nell'indagine del 2007.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

f) aiuti diretti agli investimenti per l'azienda agricola, nell'ambito della politica agricola comune, nel corso dell'ultimo quinquennio:

si/no

i) l'azienda ha beneficiato direttamente di aiuti pubblici nell'ambito di investimenti produttivi? ⁽¹⁾

si/no

ii) l'azienda ha beneficiato direttamente di aiuti pubblici nell'ambito delle misure per lo sviluppo rurale? ⁽¹⁾

6. Destinazione della produzione dell'azienda:

NS		NS	NS					NS					NS			NE							NS	NS	NE
NS		NS	NS					NS					NS			NS							NS	NS	NS

si/no

a) La famiglia del conduttore consuma più del 50 % del valore della produzione finale dell'azienda? ⁽¹⁾

si/no

b) Le vendite dirette ai consumatori rappresentano oltre il 50 % delle vendite totali? ⁽¹⁾

D. Seminativi

Cereali per la produzione di granella (comprese le sementi):

																NE										
NE	NS	NE		NE				NS					NE			NE							NE	NE	NS	
				NS									NE			NE										
													NE			NE										
													NE			NE										
													NE			NE										
NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

8. Altri cereali per la produzione di granella

⁽¹⁾ Caratteristica non registrata nell'indagine del 2007.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
G. Coltivazioni permanenti																									
1. Frutteti e piantagioni di bacche																									
a) frutta fresca e bacche delle specie di origine temperata ⁽¹⁾																									
b) frutta e bacche delle specie di origine subtropicale	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE
c) frutta a guscio	NS	NS	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NS	NS			NS	NS	NE	NE	NS
2. Agrumeti	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE
3. Oliveti	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE
a) che producono normalmente olive da tavola	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE
b) che producono normalmente olive per olio	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE
4. Vigneti	NS		NE		NE				NE			NE	NE				NS						NE	NE	
che producono normalmente:																									
a) vino di qualità	NS		NE		NE				NE		NE	NE	NE				NS		NE				NE	NE	NE
b) altri vini	NS	NE	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NE	NS				NE	NE	
c) uva da tavola	NS		NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NS	NE		NS		NE	NE	NE
d) uva passa	NS	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NS		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NE	NE	NE	NE	NE
5. Vivai																									
6. Altre coltivazioni permanenti			NE	NE	NE				NS			NS			NS	NS	NE	NE			NE	NS	NE	NE	NS
7. Coltivazioni permanenti sotto vetro		NS	NE	NE	NE			NS	NS			NS	NE	NE	NS	NS		NE	NE	NS	NE	NE	NE	NE	NE

⁽¹⁾ Belgio, Paesi Bassi e Austria possono includere la rubrica G/1c "frutta a guscio".

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK	
															NE										

H. Altre superfici

1. Superficie agricola non utilizzata (superfici agricole che non sono più coltivate per ragioni economiche, sociali o d'altro tipo e che non rientrano nell'avvicendamento)
2. Superficie boschiva
3. Altre superfici (aree edificate, aie e cortili, strade poderali, stagni, cave, terre sterili, rocce, ecc.)

ha/a

ha/a

ha/a

I. Coltivazioni successive secondarie, funghi, irrigazione e ritiro dei seminativi

1. Coltivazioni successive secondarie (escluse le coltivazioni orticole e le coltivazioni sotto vetro)⁽¹⁾

ha/a

2. Funghi

ha/a

3. Superficie irrigata

a) superficie irrigua totale

b) superficie delle coltivazioni irrigate

ha/a

ha/a

4. Superfici soggette a regime di aiuti suddivise in:

a) terreni a riposo non sfruttati economicamente (già compresi in D/22)

b) superfici utilizzate per la coltivazione di materie prime agrarie non destinate all'alimentazione (ad es. barbabietole, colza, alberi e arbusti non forestali, ecc., compresi lenticchie, ceci e vecce) (già comprese in D e G)

ha/a

ha/a

ha/a

⁽¹⁾ Informazione volontaria.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
c) superfici trasformate in prati permanenti e pascoli (già comprese in F/1 e F/2) (1)				NS							NE					NE								NE	NE
d) superfici agricole trasformate in superfici a bosco o in via di imboscamento (già comprese in H/2) (2)				NS												NE								NS	
e) altre (già comprese in H/1 e H/3) (2)																		NS							NE

ha/a
 ha/a
 ha/a

J. **Consistenza del patrimonio zootecnico** (alla data dell'indagine)

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
1. Equini																									

numero di capi

Bovini:

2. Bovini di meno di un anno, maschi e femmine																										
3. Bovini da un anno a meno di due anni: maschi																										
4. Bovini da un anno a meno di due anni: femmine																										
5. Bovini di due anni e più: maschi																										
6. Giovenche di due anni e più																										
7. Vacche da latte																										
8. Altre vacche																										

numero di capi
 numero di capi
 numero di capi
 numero di capi
 numero di capi
 numero di capi
 numero di capi

(1) Caratteristica non registrata nell'indagine del 2007.

(2) Germany may merge headings 8(c), 8(d) and 8(e).

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
--	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

16. Altro pollame, numero di capi

di cui:

a) tacchini

b) anatre

c) oche

d) altro pollame, non citato altrove

numero di capi																									
a) tacchini				NS																					
b) anatre				NS												NS									NS
c) oche				NS												NS	NS			NE					NS
d) altro pollame, non citato altrove				NS	NS											NS									NS

17. Coniglie fattrici

18. Api

19. Altri animali, non citati altrove

numero di capi																									
numero di capi			NS	NS					NS									NS							NE
numero di alveari			NS	NS					NS							NS	NS	NS						NS	NS
si/no				NS	NS							NS				NS	NS		NE						

K. Trattori, motocoltivatori, macchine e impianti

1. Di proprietà esclusiva dell'azienda nel giorno dell'indagine

1. Trattori a quattro ruote, trattori a cingoli, porta-attrezzi, per classi di potenza (kW) ⁽¹⁾

numero																									
--------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

a) < 40 ⁽²⁾

b) 40 - < 60 ⁽²⁾

c) 60 - < 100 ⁽²⁾

d) 100 e oltre ⁽²⁾

2. Motocoltivatori, motozappe, motofresatrici e motofalciatrici ⁽¹⁾

3. Mietitrebbiatrici ⁽¹⁾

numero																									
numero																									
numero																NS									
numero																NE									
numero																									
numero																									

⁽¹⁾ Caratteristica non registrata nell'indagine del 2007.

⁽²⁾ Caratteristica facoltativa nell'indagine del 2005. Non registrata nell'indagine del 2007.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
9. Altre macchine per la raccolta completamente meccanizzata ⁽¹⁾																NS									
10. Impianti di irrigazione ⁽¹⁾	NS				NS				NE					NE											
a) se esiste un impianto di irrigazione, si tratta di un impianto mobile? ⁽¹⁾	NS				NS				NE					NE											
b) se esiste un impianto di irrigazione, si tratta di un impianto fisso? ⁽¹⁾	NS				NS				NE					NE			NS								

numero

s/no

s/no

s/no

2. *Macchine utilizzate da più aziende negli ultimi 12 mesi (di proprietà di un'altra azienda, di proprietà di una cooperativa o in proprietà) o di proprietà di un'impresa di lavori agricoli*

s/no

s/no

s/no

s/no

1. Trattori a quattro ruote, trattori a cingoli, porta-attrezzi, per classi di potenza (kW) ⁽¹⁾																									
2. Motocoltivatori, motozappe, motofresatrici e motofalciatrici ⁽¹⁾																									
3. Mietitrebbiatrici ⁽¹⁾																									
9. Altre macchine per la raccolta completamente meccanizzata ⁽¹⁾																									

L. **Manodopera agricola** (nei 12 mesi precedenti la data dell'indagine)

Per ogni persona che lavora nell'azienda e che appartiene alle seguenti categorie di manodopera agricola, i dati statistici sono raccolti in modo da permettere incroci multipli tra loro e/o con qualsiasi altra caratteristica dell'indagine.

⁽¹⁾ Caratteristica non registrata nell'indagine del 2007.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

1. Conduttore

In questa rubrica rientrano:

- persone fisiche;
- i conduttori unici di aziende indipendenti (tutti coloro che hanno risposto "sì" alla domanda B/1a)
- il socio di un gruppo di aziende identificato come il conduttore
- persone giuridiche

Per ciascuna delle persone fisiche di cui sopra sono registrati i seguenti dati:

— sesso

— età secondo le seguenti classi:
dalla fine della scuola dell'obbligo a < 25 anni, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 e oltre

— lavori agricoli nell'azienda (esclusi i lavori domestici) secondo la classificazione:

0%, > 0 ≤ 25 %, 25 ≤ 50 %, 50 ≤ 75 %, 75 ≤ 100 %, 100% (a tempo pieno) del tempo di lavoro annuale di un lavoratore agricolo a tempo pieno

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK	

— lavori agricoli nell'azienda (esclusi i lavori domestici) secondo la classificazione:
0%, > 0 ≤ 25%, 25 ≤ 50%, 50 ≤ 75%, 75 ≤ 100%, 100% (a tempo pieno) del tempo di lavoro annuale di un lavoratore agricolo a tempo pieno

2. Coniuge del conduttore

In questa categoria rientrano i coniugi di conduttori unici (risposta affermativa alla domanda B/1a) che non sono compresi nelle rubriche L/1 né L/1a (non sono responsabili dell'azienda: la risposta alla domanda B/2b è "no")
Per ciascuna delle persone di cui sopra sono registrati i seguenti dati:

- sesso
- età secondo le seguenti classi:
dalla fine della scuola dell'obbligo a < 25 anni, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 e oltre
- lavori agricoli nell'azienda (esclusi i lavori domestici) secondo la classificazione:
0%, > 0 ≤ 25%, 25 ≤ 50%, 50 ≤ 75%, 75 ≤ 100%, 100% (a tempo pieno) del tempo di lavoro annuale di un lavoratore agricolo a tempo pieno

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

3. a) Altri membri della famiglia del conduttore unico addetti a lavori agricoli nell'azienda: maschi (escluse le persone comprese nelle rubriche L/1, L/1a e L/2)

3. b) Altri membri della famiglia del conduttore unico addetti a lavori agricoli nell'azienda: femmine (escluse le persone comprese nelle rubriche L/1, L/1a e L/2)

Per ogni persona delle rubriche di cui sopra vanno registrati i seguenti dati sul numero di persone dell'azienda corrispondenti alle seguenti classi:

— età secondo le seguenti classi:
dalla fine della scuola dell'obbligo a < 25 anni, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 e oltre (¹)

— lavori agricoli nell'azienda (esclusi i lavori domestici) secondo la classificazione:

0%, > 0 ≤ 25%, 25 ≤ 50%,
50 ≤ 75%, 75 ≤ 100%,
100% (a tempo pieno) del tempo di lavoro annuale di un lavoratore agricolo a tempo pieno

(¹) Caratteristica non registrata nell'indagine del 2007.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

4. a) Manodopera non familiare occupata regolarmente: maschi (escluse le persone comprese nelle rubriche L/1, L/1a, L/2 e L/3)

4. b) Manodopera non familiare occupata regolarmente: femmine (escluse le persone comprese nelle rubriche L/1, L/1a, L/2 e L/3)

Per ciascuna delle rubriche di cui sopra vanno registrati i seguenti dati sul numero di persone dell'azienda corrispondenti alle seguenti classi:

— età secondo le seguenti classi:
dalla fine della scuola dell'obbligo a < 25 anni, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 e oltre⁽¹⁾

— lavori agricoli nell'azienda (esclusi i lavori domestici) secondo la classificazione:

0%, > 0-< 25%, 25-< 50%, 50-< 75%, 75-< 100%, 100% (a tempo pieno) del tempo di lavoro annuale di un lavoratore agricolo a tempo pieno

⁽¹⁾ Caratteristica non registrata nell'indagine del 2007.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK	

numero di giornate di lavoro

5. + 6. Manodopera non familiare occupata non regolarmente: maschi e femmine

7. Il conduttore che è al tempo stesso il capo azienda svolge un'altra attività lucrativa?

— sì/no
— sì/no

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

8. Il coniuge del conduttore unico svolge un'altra attività lucrativa?

— sì/no
— sì/no

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

9. Gli altri membri della famiglia del conduttore unico, addetti a lavori agricoli nell'azienda, svolgono un'altra attività lucrativa? In caso affermativo, quanti svolgono altre attività lucrative:

— come attività principale?
— come attività secondaria?

10. Numero totale delle giornate equivalenti di lavoro agricolo a tempo pieno nel corso dei 12 mesi precedenti la data dell'indagine, non comprese nelle rubriche L/1-1/6, prestate nell'azienda da persone non direttamente assunte dal conduttore (per es. dipendenti di imprese di lavori per conto terzi) (1)

													NE					NS								

numero di persone
numero di persone
numero de jornadas

(1) Caratteristica facoltativa per gli Stati membri che possono fornire una stima globale di questa caratteristica a livello regionale.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

M. Sviluppo rurale

1. Altre attività lucrative dell'azienda (diverse dall'agricoltura), collegate direttamente all'azienda

										NS					NE										
										NS					NE	NS									
		NS								NE					NE	NS									
															NE										
									NS						NE										
															NE										

- si/no
- si/no
- si/no
- si/no
- si/no
- si/no
- si/no
- si/no

- a) turismo, alloggio e altre attività ricreative
- b) artigianato
- c) lavorazione di prodotti agricoli
- d) lavorazione del legno (per es. segatura, ecc.)
- e) acquacoltura
- f) produzione di energia rinnovabile (energia eolica, combustione di paglia, ecc.)
- g) lavori per conto terzi (utilizzando l'attrezzatura dell'azienda)
- h) altre»

ALLEGATO II

MODIFICHE DELL'ALLEGATO I DELLA DECISIONE 2000/115/CE

1. *Modifiche del paragrafo A*

Sono soppressi il capoverso A/01 II:

«Le regioni e le circoscrizioni utilizzate ai fini dell'indagine sulla struttura agricola figurano nell'allegato IV.»

nonché, al paragrafo A/01 a) II:

«Se non è possibile trasmettere tali codici lo Stato membro comunica invece, per ogni azienda agricola, le informazioni di cui ai punti A/2, A/2a) e A/3.»

2. *Modifiche del paragrafo C*

Al paragrafo C si aggiunge il seguente capoverso:

«C/05 **Sistemi e pratiche di conduzione agricola**1. *C/5 f) Aiuti agli investimenti nel corso dell'ultimo quinquennio*

I. Gli aiuti pubblici per investimenti riguardano misure cui si riferisce il regolamento (CE) n. 1257/1999 relativo allo sviluppo rurale.

II. «Direttamente» significa che la caratteristica non riguarda gli aiuti agli investimenti non corrisposti direttamente all'azienda ma erogati a livello più elevato (regionale o di gruppo), anche se l'azienda agricola ne ha beneficiato indirettamente. Tra gli esempi degli investimenti non coperti citiamo:

- servizi di base per l'economia rurale e la popolazione,
- sviluppo e miglioramento di infrastrutture collegate allo sviluppo dell'agricoltura,
- istituzione di servizi di sostituzione e di gestione delle aziende agricole,
- commercializzazione di prodotti agricoli di qualità,
- miglioramento del terreno,
- rilottizzazione.

Non sono contemplati il sostegno e le misure di cui al regolamento (CE) n. 1257/1999 non connesse agli investimenti, quali:

- formazione (capitolo III),
- prepensionamento (capitolo IV),
- zone svantaggiate e zone con restrizioni ambientali (capitolo V),
- regime agroambientale (capitolo VI).

2. *C/5 f) i) Vantaggi degli aiuti pubblici nell'ambito degli investimenti produttivi*

I. Investimenti produttivi, di cui al regolamento (CE) n. 1257/1999:

- articolo 4: investimenti in aziende agricole,
- articolo 8: insediamento di giovani agricoltori.

3. C/5 f) ii) *Vantaggi degli aiuti pubblici nell'ambito delle misure per lo sviluppo rurale*

I. Le misure per lo sviluppo rurale relative a questo aspetto sono determinate misure attuate in conformità dell'articolo 33 del regolamento (CE) n. 1257/1999:

- il rinnovamento e il miglioramento dei villaggi e la protezione e la tutela del patrimonio rurale,
- la diversificazione delle attività del settore agricolo e delle attività affini allo scopo di sviluppare attività plurime o fonti alternative di reddito,
- l'incentivazione di attività turistiche e artigianali,
- la tutela dell'ambiente in relazione all'agricoltura, alla silvicoltura, alla conservazione delle risorse naturali, nonché al benessere degli animali,
- l'ingegneria finanziaria,

nonché l'investimento nelle foreste (capitolo VIII).

C/06 Destinazione della produzione dell'azienda agricola

4. C/6 a) *Consumi della famiglia del conduttore*

II. I regali ai familiari non retribuiti devono essere considerati un consumo della famiglia. La produzione finale è conforme alla definizione utilizzata nei conti agricoli (vale a dire, la produzione utilizzata come input per altra produzione, quale il foraggio per la produzione animale, non deve essere presa in considerazione nella produzione totale).

Il 50 % non deve essere ritenuta una soglia precisa, ma soltanto un ordine di grandezza.

5. C/6 b) *Vendite dirette ai consumatori*

II. Il 50 % non deve essere considerato una stima esatta, ma un ordine di grandezza.»

ALLEGATO III

Termini fissati per la comunicazione all'Eurostat dei dati individuali convalidati

Stato membro	Termine ultimo Indagine sulla struttura delle aziende agricole 2005	Termine ultimo Indagine sulla struttura delle aziende agricole 2007
Belgio	30 giugno 2006	31 maggio 2008
Repubblica ceca	30 giugno 2006	30 giugno 2008
Danimarca	31 maggio 2006	31 maggio 2008
Germania	30 settembre 2006	30 settembre 2008
Estonia	30 giugno 2006	30 giugno 2008
Grecia	31 dicembre 2006	31 dicembre 2008
Spagna	31 dicembre 2006	31 dicembre 2008
Francia	31 dicembre 2006	31 dicembre 2008
Irlanda	30 giugno 2006	31 maggio 2008
Italia	31 ottobre 2006	30 settembre 2008
Cipro	30 settembre 2006	30 settembre 2008
Lettonia	30 giugno 2006	30 giugno 2008
Lituania	31 marzo 2006	31 marzo 2008
Lussemburgo	31 maggio 2006	31 maggio 2008
Ungheria	30 settembre 2006	30 settembre 2008
Malta	31 luglio 2006	31 luglio 2008
Paesi Bassi	31 luglio 2006	31 luglio 2008
Austria	30 settembre 2006	30 settembre 2008
Polonia	31 marzo 2006	31 marzo 2008
Portogallo	31 dicembre 2006	31 dicembre 2008
Slovenia	30 giugno 2006	30 giugno 2008
Slovacchia	31 ottobre 2006	30 settembre 2008
Finlandia	31 agosto 2006	31 agosto 2008
Svezia	30 giugno 2006	30 giugno 2008
Regno Unito	31 agosto 2006	31 agosto 2008